



ezviz™

Home Sense Siren with Strobe Light

Quick Start Guide

www.ezvizlife.com

EN

DE

ES

FR

IT

NL

PL

RU

GR

CZ

About this Manual

The Manual includes instructions for using and managing the product. Pictures, charts, images and all other information hereinafter are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version in the **ezviz™** website (<http://www.ezvizlife.com>).

Any and all information, including, among others, wordings, pictures, graphs are the properties of Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. or its subsidiaries (hereinafter referred to be "Hikvision"). This user manual (hereinafter referred to be "the Manual") cannot be reproduced, changed, translated, or distributed, partially or wholly, by any means, without the prior written permission of Hikvision. Unless otherwise stipulated, Hikvision does not make any warranties, guarantees or representations, express or implied, regarding to the Manual.

Trademarks Acknowledgement

ezviz™, ™, and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned below are the properties of their respective owners.

Legal Disclaimer

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THE PRODUCT DESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, IS PROVIDED "AS IS", WITH ALL FAULTS AND ERRORS, AND HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT OF THIRD PARTY. IN NO EVENT WILL HIKVISION, ITS DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, OR AGENTS BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA OR DOCUMENTATION, IN CONNECTION WITH THE USE OF THIS PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL HIKVISION'S TOTAL LIABILITY FOR ALL DAMAGES EXCEED THE PURCHASE PRICE THE PRODUCT. HIKVISION does not undertake any liability for personal injury or property damage, as the result of product interruption or service termination cause by: a) improper installation or usage other than as requested; b) the protection of national or public interests; c) Force Majeure; d) yourself or the third party, including not limitation, using any third party's products, software, applications, and among others.

REGARDING TO THE PRODUCT WITH INTERNET ACCESS, THE USE OF PRODUCT SHALL BE WHOLLY AT YOUR OWN RISKS. HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INSPECTION, OR OTHER INTERNET SECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.

SURVEILLANCE LAWS VARY BY JURISDICTION. PLEASE CHECK ALL RELEVANT LAWS IN YOUR JURISDICTION BEFORE USING THIS PRODUCT IN ORDER TO ENSURE THAT YOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. YOU FURTHER AGREE THAT THIS PRODUCT IS ONLY FOR CIVIL USE, AND HIKVISION SHALL NOT BE LIABLE IN THE EVENT THAT THIS PRODUCT IS USED WITH ILLEGITIMATE PURPOSES, SUCH AS THIRD PARTY RIGHTS INFRINGEMENT, MEDICAL TREATMENT, SAFETY EQUIPMENT OR OTHER SITUATIONS WHERE THE PRODUCT FAILURE COULD LEAD TO DEATH OR PERSONAL INJURY, OR WEAPON OF MASS DESTRUCTION, CHEMICAL AND BIOLOGICAL WEAPON, NUCLEAR EXPLOSION, AND ANY UNSAFE NUCLEAR ENERGY USES OR ANTI-HUMANITY USAGES. YOU SHOULD UNDERTAKE ALL RESPONSIBILITIES FOR LOSSES OR DAMAGES RESULTING FROM THE ABOVE USAGES WHATSOEVER.

IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THE ABOVE AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

Safety Instruction

CAUTION: THE PRODUCT IS BUILT IN A REPLACEABLE BATTERY. RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.

Due to the product shape and dimension, the name and address of the importer/manufacture are printed on the package.

Regulatory Information



EU Conformity Statement

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the Radio Equipment Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.



2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.



2006/66/EC and its amendment 2013/56/EU (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with this symbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info.



Гарантийный срок-1 год

Срок службы-3 года

Производитель:Ханджоу Хиквижн Диджитал Технолоджи(Китай)

Импортер-поставщик в России: ЗАО "Хиквижн"

Импортер-поставщик в Республике Беларусь:ООО "Торговый Дом "АВАНТ-ТЕХНО"

Сайт:www.eviz.ru

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type [CS-T9-A] is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EC DECLARATION OF CONFORMITY is available at the following web link:

<http://www.evizlife.com/declaration-of-conformity>.

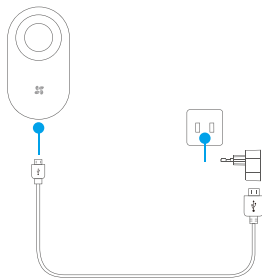
SAVE THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

Operations

Step 1

Starting Home Sense Siren

- 1 Connect the Siren to the power adapter with the power cable.
- 2 Plug the power adapter into the power outlet to power on the Siren. The red indicator lights on for 2 seconds indicating the siren has started up.



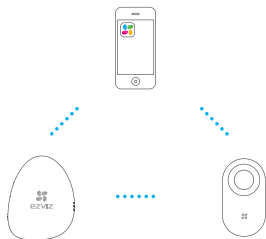
Step 2

Adding to Internet Alarm Hub

- i** The Siren must be linked with the A1 Home Sense Alarm Hub and other detectors such as Open/Close and Motion Detectors. The EZVIZ Home Sense Alarm Hub and detectors are sold separately.

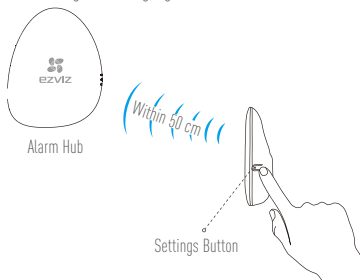
- **Option 1 (Recommended) Adding by EZVIZ App**

- 1 Installing the EZVIZ App
 - Search for the EZVIZ App in Google PLAY or APP Store and install it on your mobile device.
 - Open the app and register for an EZVIZ user account.
- 2 Adding Siren
 - Log in the EZVIZ app and scan the device QR code to add it to the Home Sense Alarm Hub.



- **Option 2 Adding by Operating the Home Sense Alarm Hub**

- 1 Enable the "Adding Detectors Mode" of your Home Sense Alarm Hub. Refer to Quick Start Guide of your Home Sense Alarm Hub for details.
- 2 Bring the Siren close to the Alarm Hub (within 2in.) and press the button on Siren, the status indicator will flash a red light once indicating the adding signal is sent..



- 3 The Alarm Hub announces the device type and serial number being added.
- 4 Test the Siren.
 - Press the Emergency button on the remote control of the Alarm Hub to trigger an emergency alarm. If the Siren starts to alarm, it has been added to the Internet Alarm Hub successfully.
 - Press the Mute button on the remote control of the Alarm Hub to clear the alarm, and stop the Siren sound.

Step 3

Installing Siren

1 Choose a clean flat surface to install the Siren

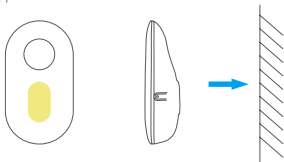
2 Installing Siren

Option 1 (Recommended)

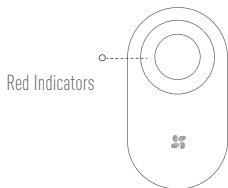
Mount the Siren to the chosen location using the supplied foam sticker as illustrated below.

Option 2

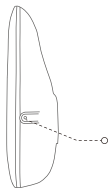
Use the supplied screw kit to hang the Siren onto the chosen mounting location.



Basics



Red Indicators



Setting Button

Press Once: Add Siren to the Home Sense Alarm Hub

Press and Hold for 1s: Mute

Function

If the connected Alarm Hub receives alarms from other detectors, Siren will be triggered and start to alarm.

Appendix

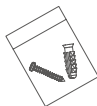
Box Contents



Home Sense Siren with Strobe Light x1



Foam Sticker x1



Screw Kit x1



Power Adapter x1



USB Cable x1



Quick Start Guide x1

Specifications

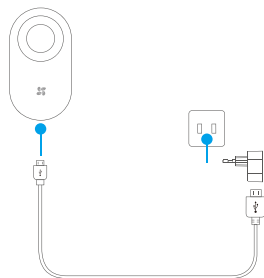
Power Voltage	DC 5V (Micro USB)
Working Current	Static: 22mA Maximum: 200mA
Working Environment	Indoor
Working Temperature	-10°C to 55°C (14°F to 131°F)
Working Humidity	10% to 90%
Storage Temperature	-20°C to 70°C (-4°F to 158°F)
Weight	77g
Dimension (H*W*D)	67 mm*33mm*121mm (2.6"*1.3"*4.8")
Alarm Volume	85dB (within 3 m)
Alarm Light	Red indicators blink when alarm occurs.

Betrieb

Schritt 1

Inbetriebnahme des T9

- 1 Schließen Sie den T9 mit dem Netzteil an einer Steckdose an.
- 2 Schließen Sie das Netzteil an einer Steckdose an und schalten Sie den T9 ein. Die rote LED leuchtet zwei Sekunden lang als Hinweis darauf, dass der T9 eingeschaltet ist.



Schritt 2

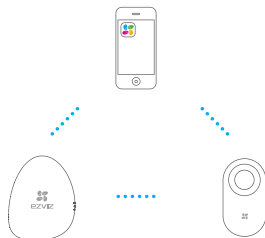
Hinzufügen zum Internet-Alarm-Hub

- i** Der T9 sollte in Verbindung mit einem Internet-Alarm-Hub (z. B. A1) und anderen Meldern (wie Magnetkontakt und IR-Meldern) benutzt werden. Diese sind bei Bedarf separat zu erwerben.

- **Option 1 (empfohlen) Hinzufügen per EZVIZ App**

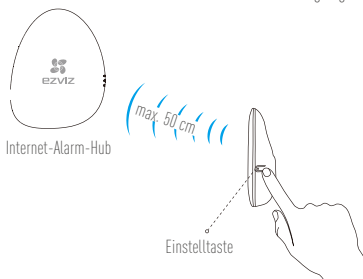
- 1 EZVIZ App installieren
 - Smartphone mit dem Wi-Fi-Netz verbinden.
 - EZVIZ App herunterladen und installieren, indem Sie „EZVIZ“ im App Store (iOS-Version) oder bei Google Play™ (Android-Version) suchen.
 - Die App starten und ein EZVIZ-Anwenderkonto erstellen.
- 2 Hinzufügen des T9

Melden Sie sich bei der EZVIZ App an und scannen Sie den QR-Code des Geräts, um es zum Internet-Alarm-Hub hinzuzufügen.



- **Option 2 Hinzufügen mittels Internet-Alarm-Hub**

- 1** Aktivieren Sie den "Adding Detectors"-Modus am Internet-Alarm-Hub. Einzelheiten enthält die Schnellstartanleitung zum Internet-Alarm-Hub.
- 2** Bringen Sie den T9 in die Nähe des Internet-Alarm-Hub (weniger als 50 cm) und drücken Sie die Taste am T9. Die roten LEDs blinken einmal als Hinweis darauf, dass das Verbindungssignal gesendet wurde.



- 3** Der Internet-Alarm-Hub gibt eine Voice Guide-Bestätigung bezüglich Meldertyp und Seriennummer aus. Damit ist der T9 hinzugefügt.
- 4** Sie können das Gerät nach erfolgter Montage testen.
 - Drücken Sie die Notalarmtaste an der Fernbedienung des Internet-Alarm-Hub, um einen Notfallalarm auszulösen. Wenn der T9 den Alarm startet, wurde er erfolgreich zum Internet-Alarm-Hub hinzugefügt.
 - Drücken Sie die Stummschalttaste an der Fernbedienung des Internet-Alarm-Hub, um den Alarm zu löschen. Der T9 stoppt den Alarm.

Schritt 3

Montage des T9

1 Wahl des Montageorts
Wählen Sie für die Montage des T9 eine flache und saubere Stelle.

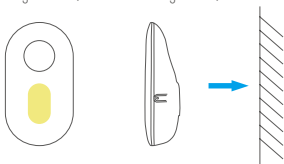
2 Montage des T9

Option 1 (empfohlen)

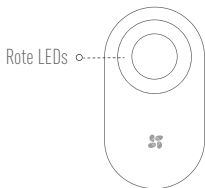
Befestigen Sie den Schaumstoffaufkleber auf der Rückseite des T9 und kleben Sie den T9 auf die Montagestelle (siehe Abbildung unten).

Option 2

- Bohren Sie Schraubenlöcher an der Montagestelle.
- Bei einer Betonwand setzen Sie einen Dübel in das Bohrloch ein.
- Befestigen Sie die Schraube im Loch bzw. im Dübel.
- Hängen Sie den T9 an der Schraube auf.



Allgemeines



Einstelltaste

Einmal drücken: Melder zum Internet-Alarm-Hub hinzufügen
1 Sekunde lang gedrückt halten: Ton Aus

Funktionen

Wenn der angeschlossene Internet-Alarm-Hub Alarme von anderen Meldern empfängt, wird ein Alarm beim T9 ausgelöst.

Anhang

Lieferumfang



T9 x1



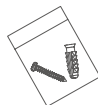
Netzteil x1



Schaumstoffaufkleber x1



USB-Kabel x1



Schraubensatz x1



Schnellstartanleitung x1

Technische Daten

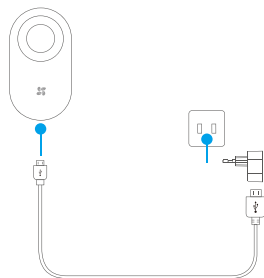
Versorgungsspannung	5 V DC (Micro USB)
Betriebsstrom	Statisch: 22 mA Maximal: 200 mA
Betriebsumgebung	Innen
Betriebstemperatur	-10°C bis 55°C
Luftfeuchtigkeit (Betrieb)	10% bis 90%
Lagertemperatur	-20°C bis 70°C
Gewicht	77g
Abmessungen (H*B*T)	67 mm*33 mm*121 mm
Alarmlautstärke	85 dB (bis 3 m)
Alarm-LED	Rote LED blinkt bei Alarmauslösung

Funciones

Paso 1

Adición del T9

- 1 Conecte el T9 al adaptador de corriente con el cable de alimentación.
- 2 Enchufe el adaptador de corriente a la toma de corriente para suministrar alimentación al T9. El indicador rojo se enciende durante dos segundos para indicar que se ha iniciado el T9.



ES

Paso 2

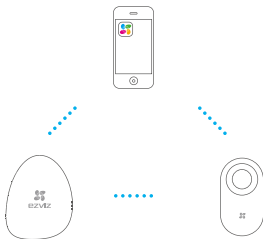
Adición a la central de alarmas por Internet

- i** El T9 debe utilizarse junto con una central de alarmas por Internet (como, por ejemplo, el A1) y otros detectores (como, por ejemplo, los detectores de IR y contacto magnético). Además, estos componentes deben adquirirse por separado.

• **Opción 1 (recomendada) Adición mediante la aplicación EZVIZ**

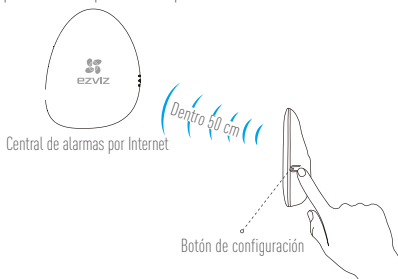
- 1 Instalación de la aplicación EZVIZ
 - Conecte el teléfono móvil a la red Wi-Fi.
 - Descargue la Aplicación Móvil EZVIZ buscando "EZVIZ" en App Store (versión iOS) y Google Play™ (versión Android).
 - Inicie la aplicación y regístrese para obtener una cuenta de usuario de EZVIZ.
- 2 Adición del T9

Inicie sesión en la aplicación y escanee el código QR del dispositivo para añadirlo a la central de alarmas por Internet.



- **Opción 2 Adición mediante la central de alarmas por Internet**

- 1** Active el modo de adición de detectores en la central de alarmas por Internet. Consulte la Guía de inicio rápido del centro de alarmas por Internet para obtener información.
- 2** Acerque el T9 al centro de alarmas por Internet (en un área de 50 cm) y pulse el botón del dispositivo; el indicador rojo parpadea una vez para indicar que se ha enviado la señal de adición.



- 3** La central de alarmas por Internet emitirá un aviso de voz sobre el tipo de dispositivo y el número de serie, lo que indica que el T9 se ha añadido.
- 4** Puede probar el dispositivo tras la instalación.
 - Pulse el botón de emergencia del mando a distancia de la central de alarmas por Internet para activar una alarma de emergencia. Si el T9 inicia la alarma, esta se ha añadido correctamente a la central de alarmas por Internet.
 - Pulse el botón de silencio del mando a distancia de la central de alarmas por Internet para borrar la alarma. A continuación, el T9 detendrá la alarma.

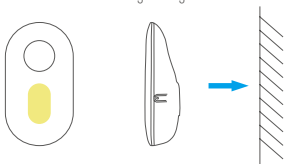
Paso 3

Instalación del T9

- 1 Selección de una ubicación de instalación
Elija un lugar limpio y plano para instalar el T9.
- 2 Instalación del T9

Opción 1 (recomendada)

Pegue el adhesivo de espuma en la parte posterior del T9 y fije el dispositivo en el lugar de instalación, como se muestra en la figura siguiente.



Opción 2

- Perfore un agujero para tornillos en la ubicación de instalación.
- En las paredes de cemento, introduzca el tornillo de expansión en el orificio.
- Introduzca el tornillo en el orificio o el orificio de expansión.
- Cuelgue el T9 en el tornillo fijado.

Conceptos básicos



Botón de configuración

Pulsar una vez: Añada el T9 a la central de alarmas por Internet.

Mantener pulsado durante 1 s: Silencio

Funciones

Si la central de alarmas por Internet recibe una alarma de otros detectores, el T9 se activará e iniciará la alarma.

Apéndice

Contenido del paquete



T9 x1



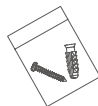
Adaptador de corriente x1



Adhesivo de espuma x1



Cable USB x1



Juego de tornillos x1



Guía de inicio rápido x1

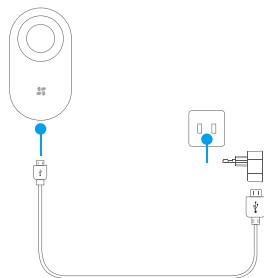
Especificaciones

Voltaje de fuente de alimentación	DC 5 V (Micro USB)
Corriente de trabajo	Estático: 22 mA Máximo: 200 mA
Entorno de trabajo	Interior
Temperatura de trabajo	De -10°C a 55°C (de 14°F a 131°F)
Humedad de trabajo	De 10% a 90%
Temperatura de almacenamiento	De -20°C a 70°C (de -4°F a 158°F)
Peso	77g
Dimensiones (Al.*An.*Pr.)	67*33*121 mm (2,6*1,3*4,8)
Volumen de alarma	85dB (en un área de 3 m)
Luz de alarma	Los indicadores rojos parpadean cuando se produce una alarma.

Operations

Étape 1 Démarrage du T9

- 1 Branchez le T9 au transformateur électrique au moyen du cordon d'alimentation.
- 2 Raccordez le transformateur électrique à une prise secteur pour alimenter le T9. Le témoin rouge clignote pendant 2 secondes, indiquant que le T9 a démarré.



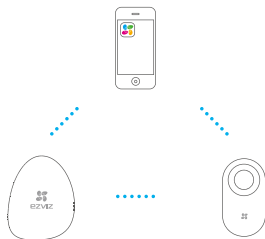
FR

Étape 2 Ajout au concentrateur d'alarme Internet

- i** Il convient d'utiliser le T9 conjointement à un concentrateur d'alarme Internet (tel qu'un A1, vendu séparément) et à d'autres détecteurs (à contact magnétique et IR). Ceux-ci doivent être achetés séparément.

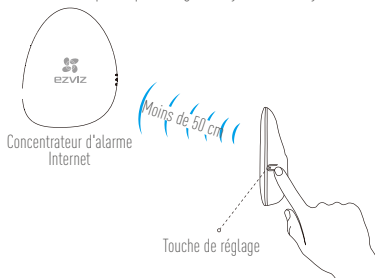
- **Option 1 (recommandé) Ajout par l'application EZVIZ**

- 1 Installation de l'application EZVIZ
 - Raccordez votre téléphone portable au réseau Wi-Fi.
 - Téléchargez et installez l'application EZVIZ depuis App Store (version iOS) ou Google Play™ (version Android).
 - Démarrez l'application et ouvrez un compte d'utilisateur EZVIZ.
- 2 Ajout de T9
 - Ouvrez une session dans l'application EZVIZ et scannez le code QR de l'appareil pour l'ajouter au concentrateur d'alarme Internet.



• Option 2 Ajout en actionnant le concentrateur d'alarme Internet

- 1 Activez le mode Ajout de détecteurs de votre concentrateur d'alarme Internet. Pour plus de précisions sur le fonctionnement de votre concentrateur d'alarme Internet, reportez-vous au Guide de prise en main.
- 2 Placez le T9 à proximité du concentrateur d'alarme Internet (50 cm maxi) puis appuyez sur le bouton ; le témoin rouge clignote une fois, indiquant que le signal d'ajout est envoyé.



- 3 Le concentrateur d'alarme Internet émet un message vocal indiquant que le type de matériel et le n° de série, signalant que le T9 a été ajouté.
- 4 Vous pouvez tester le matériel après l'installation.
 - Pour déclencher une alarme d'urgence, appuyez sur la touche correspondante de la télécommande du concentrateur d'alarme Internet. Si le T9 déclenche une alarme, cela indique qu'il a bien été ajouté au concentrateur d'alarme Internet.
 - Pour supprimer l'alarme, appuyez sur la touche Muet de la télécommande du concentrateur d'alarme Internet. Le T9 met alors fin à l'alarme.

Étape 3

Installation du T9

1 Choix d'un emplacement d'installation
Installez le T9 sur un emplacement propre et plat.

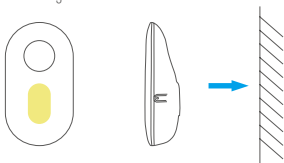
2 Installation du T9

Option 1 (recommandé)

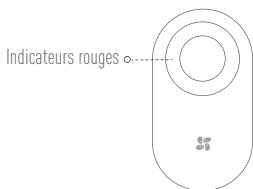
Collez le patin adhésif en mousse au dos du T9 puis collez celui-ci à son emplacement, comme le montre la figure ci-dessous.

Option 2

- Percez un trou pour vis à l'emplacement prévu pour l'installation.
- Sur un mur en ciment, enfoncez la vis taraudée dans le trou.
- Enfoncez la vis dans le trou.
- Accrochez le T9 à la vis.



Éléments de base



Touche de réglage

Appuyer une fois : Ajoute le T9 au concentrateur d'alarme Internet.

Maintenez enfoncé pendant 1 s. : Muet

Fonctions

Si le concentrateur d'alarme Internet reçoit les alarmes d'autres détecteurs, le T9 déclenche l'alarme.

Annexe

Contenu de l'emballage



T9 x1



Transformateur électrique x1



Patin adhésif en mousse x1



Câble USB x1



Jeu de vis x1



Guide de prise en main x1

Spécifications

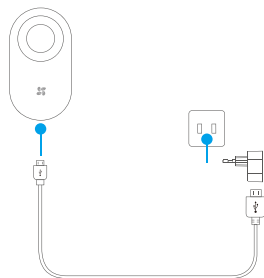
Tension d'alimentation	5 Vcc (Micro USB)
Courant de service	Fixe : 22 mA Maximum : 200 mA
Environnement de fonctionnement	Intérieur
Température de fonctionnement	-10 °C - 55 °C (14 °F - 131 °F)
Hygrométrie de fonctionnement	10 % - 90 %
Température d'entreposage	-20 °C - 70 °C (-4 °F - 158 °F)
Poids	77g
Dimensions (HxLxP)	67 mm*33mm*121mm (2.6"*1.3"*4.8")
Volume de l'alarme	85 dBm (jusqu'à 3 m)
Témoin d'alarme	Le témoin rouge clignote en cas d'alarme.

Funzionamento

Punto 1

Avviare il T9

- 1 Collegare il T9 all'alimentatore tramite il cavo di alimentazione.
- 2 Collegare l'alimentatore al connettore di alimentazione per alimentare il T9. L'indicatore rosso si accende per 2 secondi, segnalando che il T9 si è avviato.



IT

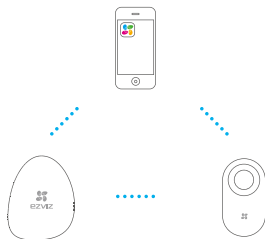
Punto 2

Aggiungere all'Internet Alarm Hub

- i** Il T9 deve essere utilizzato in abbinamento a un Internet Alarm Hub (ad esempio A1) e ad altri rivelatori (ad esempio rivelatori IR e contatti magnetici). Questi dispositivi devono essere acquistati separatamente.

- **Opzione 1 (consigliata) Aggiungere tramite l'app EZVIZ**

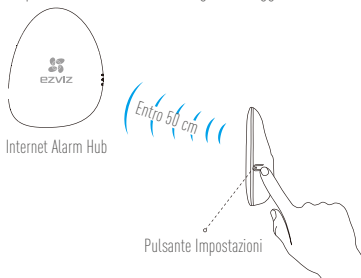
- 1 Installare l'app EZVIZ
 - Collegare il telefono cellulare alla Wi-Fi.
 - Scaricare e installare l'app EZVIZ ricercando "EZVIZ" nell'App Store (versione iOS) o in Google Play™ (versione Android).
 - Avviare l'app e registrare un account utente EZVIZ.
- 2 Aggiungere il T9
 - Accedere all'app EZVIZ e leggere il QR code del dispositivo per aggiungerlo all'Internet Alarm Hub.



- **Opzione 2 Aggiungere azionando l'Internet Alarm Hub**

1 Attivare la modalità di aggiunta rivelatori "Adding Detectors Mode" dell'Internet Alarm Hub. Fare riferimento alla Guida rapida dell'Internet Alarm Hub per i dettagli.

2 Avvicinare T9 all'Internet Alarm Hub (entro un raggio di 50 cm) e premere il pulsante sul T9; l'indicatore rosso lampeggia una volta per confermare l'invio del segnale di aggiunta.



3 L'Internet Alarm Hub conferma l'aggiunta del T9 con un messaggio vocale in cui specifica il tipo e il numero di serie del dispositivo.

4 Dopo l'installazione, è possibile collaudare il dispositivo.

- Premere il pulsante di emergenza sul telecomando dell'Internet Alarm Hub per far scattare un allarme di emergenza. Se il T9 genera un allarme, significa che è stato aggiunto correttamente all'Internet Alarm Hub.
- Premere il pulsante Muto sul telecomando dell'Internet Alarm Hub per azzerare l'allarme. Il T9 arresterà l'allarme.

Punto 3

Installare T9

- 1 Scegliere il luogo di installazione
Scegliere un luogo pulito per installare il T9.

2 Installare T9

Opzione 1 (consigliata)

Applicare l'adesivo gommato sul retro del T9 e incollare il T9 nella posizione desiderata, come mostrato nella figura sottostante.



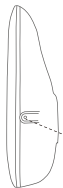
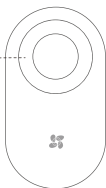
Opzione 2

- Praticare un foro nella posizione di installazione.
- Per pareti di cemento, inserire un tassello nel foro.
- Inserire la vite nel foro o nel tassello.
- Appendere il T9 alla vite.

IT

Elementi

Indicatori rossi



Pulsante Impostazioni

Premere una volta: Per aggiungere il T9 all'Internet Alarm Hub

Tenere premuto per 1 s: Muto

Funzioni

Se l'Internet Alarm Hub riceve degli allarmi da altri rivelatori, il T9 verrà attivato ed emetterà un allarme.

Appendice

Contenuto della confezione



T9 (1)



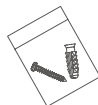
Alimentatore (1)



Adesivo gommato (1)



Cavo USB (1)



Kit viti (1)



Guida rapida (1)

Specifiche

Tensione di alimentazione

5 V CC (Micro USB)

Corrente di esercizio

Statico: 22 mA Massimo: 200 mA

Ambiente di utilizzo

Interni

Temperatura di esercizio

da -10 °C a 55 °C

Umidità di esercizio

da 10% a 90%

Temperatura di stoccaggio

da -20 °C a 70 °C

Peso

77g

Dimensioni (A*L*P)

67 mm*33 mm*121 mm

Volume allarme

85 dB (entro 3 m)

Indicatori di allarme

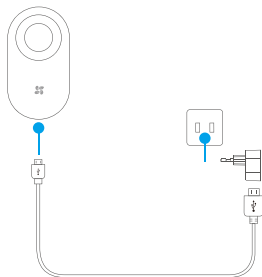
Gli indicatori rossi lampeggiano in caso di allarme.

Bediening

Stap 1

Tastsirene voor Thuis starten

- 1 Sluit de sirene aan op de adapter met behulp van de netsnoer.
- 2 Steek de adapter in het stopcontact om de sirene van stroom te voorzien. De rode indicator brandt 2 seconden om aan te geven dat de sirene is opgestart.



NL

Stap 2

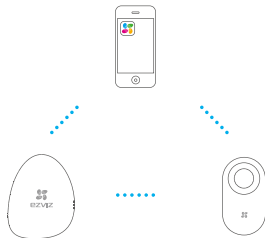
Aan Internetalarmhub toevoegen

- i** De sirene moet worden gekoppeld aan de A1 Tastalarmhub voor Thuis en andere detectoren, zoals open/gesloten- en bewegingsdetectoren. De EZVIZ Tastalarmhub voor Thuis en de detectoren worden apart verkocht.

- **Optie 1 (Aanbevolen) Toevoegen met behulp van de EZVIZ-app**

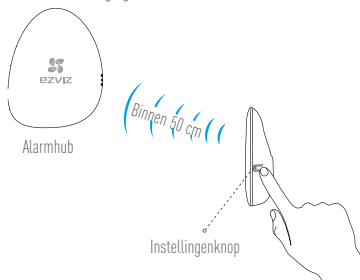
- 1 Installeer de EZVIZ-app
 - Zoek naar de EZVIZ-app in de Google Play Store of App Store en installeer deze op uw mobiele apparaat.
 - Open de app en meld u aan voor een EZVIZ-gebruikersaccount.
- 2 Sirene toevoegen

Log in op de EZVIZ-app en scan de QR-code van het apparaat om deze aan de Tastalarmhub voor Thuis toe te voegen.



- **Optie 2 Toevoegen door bediening van de Tastalarmhub voor Thuis**

- 1 Schakel de "Modus detectoren toevoegen" van uw Tastalarmhub voor Thuis in. Raadpleeg de Snelstartgids van uw Tastalarmhub voor Thuis voor meer informatie.
- 2 Breng de sirene dicht bij de alarmhub (binnen 5 cm) en druk op de knop op de sirene. Het statuslampje knippert rood, wat aangeeft dat het toevoegesignaal is verzonden.



- 3 De alarmhub kondigt het type apparaat en het serienummer aan dat wordt toegevoegd.
- 4 Test de sirene.
 - Druk op de noodknop op de afstandsbediening van de alarmhub om een noodalarm te activeren. Als de sirene afgaat, is deze met succes toegevoegd aan de internetalarmhub.
 - Druk op de knop Dempen op de afstandsbediening van de alarmhub om het alarm te wissen en de sirene te stoppen.

Stap 3

Sirene installeren

1 Kies een schoon vlak oppervlak om de sirene te installeren

2 Sirene installeren

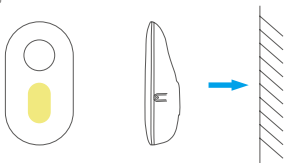
Optie 1 (Aanbevolen)

Plaats de sirene op de gekozen plek met behulp van de meegeleverde schuimsticker, zoals hieronder afgebeeld.

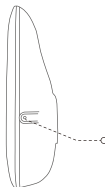
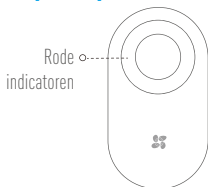
Optie 2

Gebruik de meegeleverde schroevenset om de sirene op de gekozen plaats te hangen.

NL



Basisprincipes



Instellingenknop

Eén keer indrukken: Voeg sirene aan de Tastalarmhub voor Thuis toe

Houd 1 sec ingedrukt: Dempen

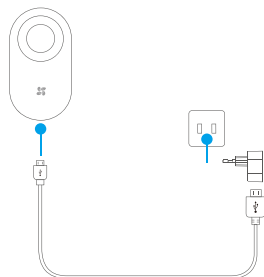
Functie

Als de aangesloten alarmhub alarmen van andere detectoren ontvangt, wordt de sirene geactiveerd en zal deze afgaan.

Konfiguracja

Krok 1 Uruchamianie sygnalizatora Home Sense

- 1 Podłącz sygnalizator przewodem zasilającym do zasilacza.
- 2 Podłącz zasilacz do gniazda sieci elektrycznej, aby włączyć zasilanie sygnalizatora. Czerwony wskaźnik będzie włączony przez dwie sekundy, sygnalizując uruchomienie sygnalizatora.



Krok 2 Powiązanie z internetowym koncentratorem alarmowym

- i** Sygnalizator należy powiązać z koncentratorem alarmowym Home Sense A1 i czujnikami takimi jak czujniki otwarcia/zamknięcia i czujniki ruchu. Koncentrator alarmowy Home Sense EZVIZ i czujniki są sprzedawane oddzielnie.

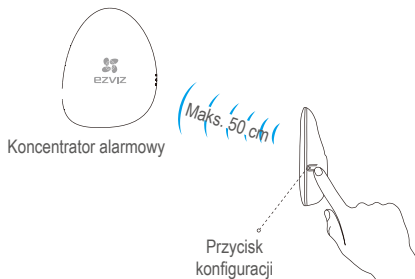
- **Opcja 1 (zalecana) Powiązanie przy użyciu aplikacji EZVIZ**

- 1 Instalowanie aplikacji EZVIZ
 - Wyszukaj aplikację EZVIZ w sklepie Google PLAY lub APP Store i zainstaluj ją na urządzeniu przenośnym.
 - Otwórz aplikację i utwórz konto użytkownika EZVIZ.
- 2 Powiązanie sygnalizatora
 - Zaloguj się do aplikacji EZVIZ i zeskanuj kod QR urządzenia, aby powiązać je z koncentratorem alarmowym Home Sense.



- **Opcja 2 Powiązanie przy użyciu koncentratora alarmowego Home Sense**

- 1 Przełącz koncentrator alarmowy Home Sense do trybu „Adding Detectors Mode” (Powiązanie czujników). Aby uzyskać więcej informacji skorzystaj ze skróconej instrukcji dla użytkownika koncentratora alarmowego Home Sense.
- 2 Umieść sygnalizator w pobliżu koncentratora alarmowego (w odległości maks. 50 cm) i naciśnij przycisk na sygnalizatorze. Czerwony wskaźnik stanu mignie jeden raz, potwierdzając wysłanie sygnału powiązania.



- 3 Zostanie odtworzony komunikat głosowy potwierdzający typ i numer seryjny powiązanego czujnika.
- 4 Przetestuj sygnalizator.
 - Naciśnij przycisk alarmowy na pilocie zdalnego sterowania koncentratora alarmowego, aby włączyć alarm. Jeżeli sygnalizator zostanie włączony, oznacza to, że został pomyślnie powiązany z internetowym koncentrატorem alarmowym.
 - Naciśnij przycisk wyciszenia dźwięku na pilocie zdalnego sterowania koncentratora alarmowego, aby wyłączyć alarm.

Krok 3

Instalowanie sygnalizatora

1 Wybierz czystą, płaską powierzchnię do instalacji sygnalizatora.

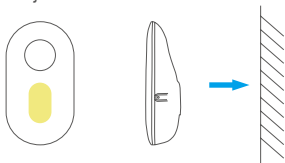
2 Instalowanie sygnalizatora

Opcja 1 (zalecana)

Zamocuj sygnalizator w wybranej lokalizacji, korzystając z dostarczonej pianki przylepnej, w sposób przedstawiony poniżej.

Opcja 2

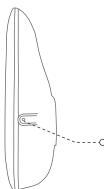
Korzystając z dostarczonego zestawu śrub, zamocuj sygnalizator w wybranej lokalizacji.



Informacje podstawowe



Czerwone wskaźniki



Przycisk konfiguracji

Naciśnij raz w celu powiązania z koncentratorem. Naciśnij i przytrzymaj przez 1 sek., aby wyciszyć.

Funkcja

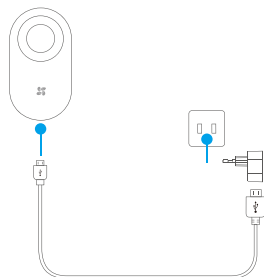
Jeżeli powiązany koncentrator alarmowy odbierze alarmy od czujników, sygnalizator zostanie włączony.

Операции

Шаг 1

Запуск блока Т9

- 1 Подключите блок Т9 к адаптеру питания с помощью кабеля питания.
- 2 Чтобы подать питание на блок Т9, вставьте адаптер питания в розетку электросети. Красный индикатор загорается на 2 секунды, указывая, что идет запуск блока Т9.



Шаг 2

Подключение к интернет-концентратору сигнализации

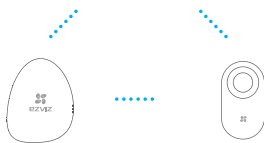
- i** Блок Т9 необходимо использовать вместе с интернет-концентратором сигнализации (например, А1) и датчиками (например, с герконовым и инфракрасным детекторами). Все эти устройства должны приобретаться отдельно.

- **Вариант 1 (рекомендуется). Подключение с помощью приложения EZVIZ**

- 1 Установка приложения EZVIZ
 - Подключите мобильный телефон к сети Wi-Fi.
 - Загрузите и установите приложение EZVIZ. Приложение можно найти, выполнив поиск по слову «EZVIZ», в App Store (версия для iOS) или в Google Play™ (версия для Android).
 - Запустите приложение и зарегистрируйте аккаунт пользователя EZVIZ.



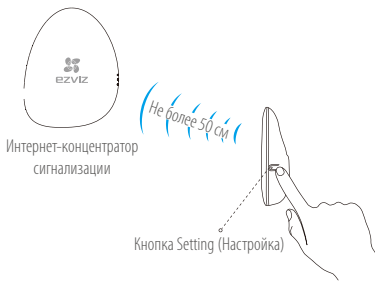
- 2 Подключение блока Т9
Для подключения к интернет-концентратору сигнализации выполните вход в приложение EZVIZ и отсканируйте QR-код устройства.



- **Вариант 2. Подключение с помощью интернет-концентратора сигнализации**

1 Активируйте режим Adding Detectors Mode (Режим добавления датчиков) на интернет-концентраторе сигнализации. Для получения подробных сведений см. «Краткое руководство пользователя», прилагаемое к интернет-концентратору сигнализации.

2 Поднесите блок Т9 к интернет-концентратору сигнализации (расстояние должно быть не более 50 см) и нажмите кнопку на корпусе Т9. Красные индикаторы должны мигнуть однократно, подтверждая отправку запроса на подключение.



3 Концентратор сигнализации воспроизведет голосовое сообщение о типе устройства и его серийном номере. Это значит, что датчик Т9 добавлен.

4 После установки вы можете проверить устройство.

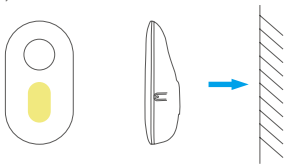
- Нажмите кнопку экстренного сигнала тревоги на пульте ДУ интернет-концентратора сигнализации, чтобы активировать сигнализацию. Если блок Т9 начнет подавать сигналы тревоги, значит он успешно подключился к интернет-концентратору сигнализации.
- Нажмите кнопку выключения звука, чтобы сбросить сигнал тревоги на интернет-концентраторе сигнализации. После этого блок Т9 должен прекратить подачу сигналов тревоги.

Шаг 3

Установка блока Т9

1 Выбор места для установки
Выберите для установки блока Т9 чистое и ровное место.

2 Установка блока Т9
Вариант 1 (рекомендуемый)
Приклейте наклейку из пеноматериала к задней поверхности блока Т9 и приклейте блок к установочной поверхности, как показано на рисунке ниже.



Вариант 2

- Просверлите отверстие для шурупа в месте установки.
- Если стена бетонная, вставьте в отверстие дюбель.
- Закрутите шуруп в отверстие или в дюбель.
- Подвесьте блок Т9 на закрученный шуруп.

RU

Основные компоненты



Кнопка Setting (Настройка)

- Однократное нажатие: подключение блока Т9 к интернет-концентратору сигнализации
- Нажатие и удержание на 1 секунду: Выключение звука

Функционирование

Когда интернет-концентратор сигнализации получает сигналы тревоги от других датчиков, блок Т9 начинает подавать звуковые сигналы.

Приложение

Содержимое упаковочной коробки



Блок Т9, 1 шт.



Наклейка из пеноматериала, 1 шт.



Комплект винтового крепления, 1 шт



Адаптер питания, 1 шт.



USB-кабель, 1 шт.



Краткое руководство пользователя, 1 шт.

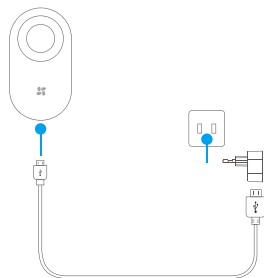
Технические характеристики

Напряжение питания	5 В пост. тока (Micro USB)
Рабочий ток	В статическом режиме: 22 мА Максимальный: 200 мА
Место эксплуатации	внутри помещений
Рабочая температура	от -10 до +55 °С (от -14 до +131 °F)
Влажность в рабочем режиме	10–90 %
Температура при хранении	от -20 до 70 °С (от -4 до 158 °F)
Вес	77 гр.
Размеры (В x Ш x Д)	67 x 33 x 121 мм (2,6" x 1,3" x 4,8")
Громкость сигнала тревоги	85 дБ (в пределах 3 м)
Световая сигнализация	красные индикаторы мигают, когда подается звуковой сигнал тревоги.

Λειτουργίες

Βήμα 1 Έναρξη Σειρήνας Home Sense

- 1 Συνδέστε τη Σειρήνα στο τροφοδοτικό, χρησιμοποιώντας το καλώδιο ρεύματος.
- 2 Συνδέστε το τροφοδοτικό στην πρίζα για να ενεργοποιηθεί η Σειρήνα. Η κόκκινη ενδεικτική λυχνία ανάβει για 2 δευτερόλεπτα, υποδηλώνοντας ότι η σειρήνα ενεργοποιήθηκε.



GR

Βήμα 2 Προσθήκη στο Κέντρο Συναγερμού Διαδικτύου

- i** Η Σειρήνα πρέπει να συνδεθεί στο Κέντρο Συναγερμού A1 Home Sense και άλλους ανιχνευτές, όπως ο Ανιχνευτής ανοίγματος/κλεισίματος και ο Ανιχνευτής κίνησης. Το Κέντρο Συναγερμού Home Sense και οι ανιχνευτές EZVIZ πωλούνται ξεχωριστά.

• **Επιλογή 1 (Προτεινόμενη) Προσθήκη με χρήση της εφαρμογής EZVIZ**

- 1 **Εγκατάσταση της εφαρμογής EZVIZ**
 - Αναζητήστε την εφαρμογή EZVIZ στο Google PLAY ή στο APP Store και εγκαταστήστε την στην κινητή/φορητή συσκευή σας.
 - Ανοίξτε την εφαρμογή και δημιουργήστε λογαριασμό χρήστη EZVIZ.



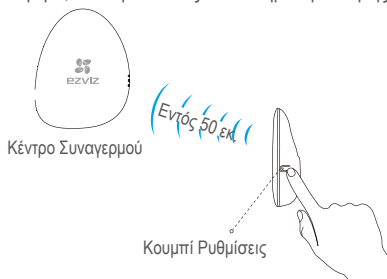
- 2 **Προσθήκη Σειρήνας**

Συνδεθείτε στην εφαρμογή EZVIZ και σαρώστε τον κωδικό QR της συσκευής για να την προσθέσετε στο Κέντρο Συναγερμού Home Sense.



- **Επιλογή 2 Προσθήκη με χρήση του Κέντρου Συναγερμού Home Sense**

- 1 Ενεργοποιήστε το «Adding Detectors Mode» (Κατάσταση προσθήκης ανιχνευτών) στο Κέντρο Συναγερμού Home Sense. Ανατρέξτε στον Οδηγό Γρήγορης Εκκίνησης του Κέντρου Συναγερμού Home Sense για λεπτομέρειες.
- 2 Μετακινήστε τη Σειρήνα κοντά στο Κέντρο Συναγερμού (σε απόσταση έως 5 εκ.) και πατήστε το κουμπί στη Σειρήνα. Η ενδεικτική λυχνία κατάστασης αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα μία φορά, υποδηλώνοντας ότι το σήμα προσθήκης αποστέλλεται.



- 3 Το Κέντρο Συναγερμού αναφέρει τον τύπο και τον αριθμό σειράς της συσκευής που προστίθεται.
- 4 Δοκιμάστε τη Σειρήνα.
 - Πατήστε το κουμπί Έκτακτης Ανάγκης στο τηλεχειριστήριο του Κέντρου Συναγερμού για να προκαλέσετε έναν συναγερμό έκτακτης ανάγκης. Αν η Σειρήνα αρχίσει να ηχεί, έχει προστεθεί με επιτυχία με το Κέντρο Συναγερμού Διαδικτύου.
 - Πατήστε το κουμπί Σίγασης στο τηλεχειριστήριο του Κέντρου Συναγερμού για να διακόψετε τον συναγερμό και τον ήχο της Σειρήνας.

Βήμα 3

Εγκατάσταση Σειρήνας

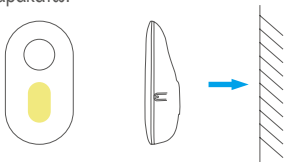
- 1 Επιλέξτε μια καθαρή, επίπεδη επιφάνεια για να τοποθετήσετε τη Σειρήνα
- 2 Εγκατάσταση Σειρήνας

Επιλογή 1 (Προτεινόμενη)

Τοποθετήστε τη Σειρήνα στην επιλεγμένη θέση, χρησιμοποιώντας το παρεχόμενο αυτοκόλλητο με αφρολέξ, όπως φαίνεται παρακάτω.

Επιλογή 2

Χρησιμοποιήστε το παρεχόμενο σετ με βίδες για να αναρτήσετε τη Σειρήνα στην επιλεγμένη θέση.



GR

Βασικά



Κόκκινες
ενδεικτικές
λυχνίες



Κουμπί Ρύθμισης

Πατήστε μία φορά: Προσθήκη Σειρήνας στο Κέντρο Συναγερμού Home Sense
Πατήστε παρατεταμένα για 1 δευτερόλεπτο: Σίγαση

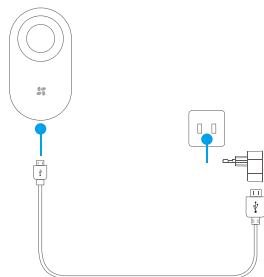
Λειτουργία

Αν το συνδεδεμένο Κέντρο Συναγερμού δεχτεί ειδοποιήσεις/συναγερμούς από άλλους ανιχνευτές, η Σειρήνα θα ενεργοποιηθεί και θα αρχίσει να ηχεί.

Obsluha

Krok 1: Spuštění zařízení Home Sense Siren

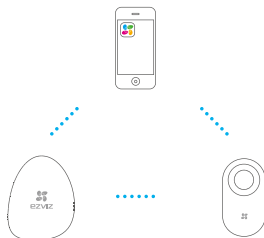
- 1 Pomocí napájecího kabelu připojte zařízení Siren k napájecímu adaptéru.
- 2 Zapojte napájecí adaptér do elektrické zásuvky a zapněte zařízení Siren. Červený indikátor se na dobu 2 sekund rozsvítí, což znamená, že zařízení Siren bylo spuštěno.



Krok 2: Přidání k zařízení Internet Alarm Hub

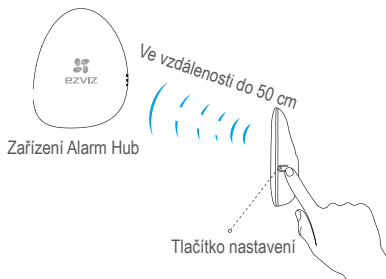
- i** Zařízení Siren musí být propojeno se zařízením A1 Home Sense Alarm Hub a dalšími detektory, jako jsou například detektory otevření/zavření a detektory pohybu. Zařízení EZVIZ Home Sense Alarm Hub a detektory se prodávají samostatně.
 - **Možnost 1 (Doporučeno) Přidání pomocí aplikace EZVIZ**
- 1 Instalace aplikace EZVIZ
 - V obchodu Google Play nebo APP Store vyhledejte aplikaci EZVIZ a nainstalujte ji do svého mobilního zařízení.
 - Spusťte aplikaci a zaregistrujte si svůj uživatelský účet EZVIZ.

- 2 Přidání zařízení Siren
Přihlaste se do aplikace EZVIZ a naskenujte kód QR zařízení a přidejte jej tak k zařízení Home Sense Alarm Hub.



- **Možnost 2 Přidání pomocí zařízení Home Sense Alarm Hub**

- 1 V zařízení Home Sense Alarm Hub aktivujte režim „Adding Detectors Mode (režim přidávání detektorů)“. Podrobné informace naleznete v Průvodci rychlým spuštěním zařízení Home Sense Alarm Hub.
- 2 Umístěte zařízení Siren do blízkosti zařízení Alarm Hub (do 5 cm) a stiskněte tlačítko na zařízení Siren. Indikátor stavu blikne jedenkrát, což znamená, že byl odeslán signál přidání.



CZ

- 3 Zařízení Alarm Hub oznámí typ a sériové číslo zařízení, které se přidává.
- 4 Otestujte zařízení Siren.
 - Na dálkovém ovladači zařízení Alarm Hub stiskněte nouzové tlačítko a spusťte tak nouzový alarm. Pokud zařízení Siren spustí alarm, bylo do zařízení Internet Alarm Hub úspěšně přidáno.
 - Stisknutím tlačítka ztlumení na dálkovém ovladači zařízení Alarm Hub zrušte alarm a vypněte zvuk zařízení Siren.

Krok 3

Montáž zařízení Siren

1 Pro montáž zařízení Siren zvolte čistý plochý povrch.

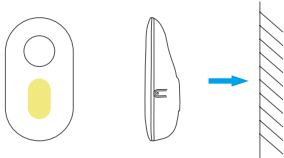
2 Montáž zařízení Siren

Možnost 1 (Doporučeno)

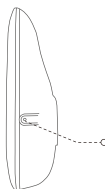
Namontujte zařízení Siren na zvolené místo pomocí dodávané pěnové samolepky, jak je znázorněno níže.

Možnost 2

Použijte dodávanou sadu šroubů pro zavěšení zařízení Siren na zvolené místo montáže.



Popis



Tlačítko nastavení

Jedno stisknutí: Přidání zařízení Siren k zařízení Home Sense Alarm Hub

Stisknutí a podržení po dobu 1 s: Ztlumení

Funkce

Pokud připojené zařízení Alarm Hub přijímá alarmany z jiných detektorů, zařízení Siren se spustí a spustí alarm.

LIMITED WARRANTY

Thank you for purchasing EZVIZ products. This limited warranty gives you, the original purchaser of the EZVIZ product, specific legal rights. You may also have other legal rights that vary by state, province or jurisdiction. The disclaimers, exclusions, and limitations of liability under this limited warranty will not apply to the extent prohibited by applicable law. No distributor, reseller, agent, or employee is authorized to make any medication, extension, or addition to this limited warranty.

Your EZVIZ product is warranted for a period of one (1) year from the date of purchase against defects in materials and workmanship, or such longer period as may be required by law in the country or state where this product is sold, when used normally in accordance with user manual.

You can request warranty service by emailing us at support@ezvizlife.com.

For any defective EZVIZ products under warranty, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("the Company") will, at its option, (i) repair or replace your product free of charge; (ii) exchange your product with a functional equivalent product; (iii) or refund the original purchase price, provided you provide the original purchase receipt or copy, brief explanation of the defect, and return the product in its original packaging. At the sole discretion of the Company, repair or replacement may be made with a new or refurbished product or components. This warranty does not cover the postal cost, insurance and any other incidental charges incurred by you in returning the product.

Except where prohibited by applicable law, this is your sole and exclusive remedy for breach of this limited warranty. Any product that has either been repaired or replaced under this limited warranty will be covered by the terms of this limited warranty for the longer of ninety (90) days from the date of delivery or the remaining original warranty period.

This warranty does not apply and is void:

- If the warranty claim is made outside the warranty period or if the proof of purchase is not provided.
- For any malfunction, defect or failure caused by or resulting from the evidence of impact, mishandling, tampering, use contrary to the applicable instruction manual, incorrect power line voltage, accident, loss, theft, fire, flood or other Acts of God, shipping damage or damage resulting from repairs performed by unauthorized personnel.
- For any consumable parts, such as batteries, where the malfunction is due to the normal aging of the product.
- Cosmetic damage, including but not limited to scratches, dents and broken plastic on ports.
- Any software, even if packaged or sold with EZVIZ hardware.
- For any other damages free from defects in material or workmanship.
- Routine cleaning, normal cosmetic and mechanical wear and tear.

Please do not hesitate to contact your seller, or send e-mails to us support@ezvizlife.com, with any questions.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

BESCHRÄNKTE GARANTIE

Vielen Dank für den Kauf eines EZVIZ-Produkts. Diese beschränkte Garantie gibt Ihnen, dem Erstkäufer des EZVIZ-Produkts, bestimmte gesetzliche Rechte. Je nach Staat, Provinz oder Land können Ihnen weitere gesetzliche Rechte zustehen. Die Haftungsausschlüsse und -beschränkungen gemäß dieser beschränkten Garantie gelten ausschließlich im gesetzlich zulässigen Umfang. Kein Händler, Wiederverkäufer, Vertreter oder Mitarbeiter ist befugt, Modifikationen, Erweiterungen oder Ergänzungen an dieser beschränkten Garantie vorzunehmen.

Ihr EZVIZ-Produkt hat eine Garantie auf Material- und Herstellungsfehler, die ab dem Kaufdatum für ein (1) Jahr oder so lange gilt, wie dies in dem Staat oder Land, in dem dieses Produkt gekauft wurde, gesetzlich vorgeschrieben ist, sofern es in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung normal benutzt wird.

Garantieansprüche richten Sie bitte per E-Mail an support@ezvizlife.com.

Im Fall eines defekten EZVIZ-Produkts mit gültiger Garantie wird HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("das Unternehmen") nach eigenem Ermessen (i) Ihr Produkt kostenlos reparieren oder ersetzen, (ii) Ihr Produkt gegen ein funktionsfähiges vergleichbares Produkt austauschen oder (iii) den ursprünglichen Kaufpreis unter der Voraussetzung erstatten, dass Sie das Produkt in dessen Originalverpackung unter Beigabe des Originalkaufbelegs oder einer Kopie davon sowie einer kurzen Beschreibung des Defekts zurückschicken. Das Unternehmen wird nach alleinigem Ermessen Produkte oder Komponenten entweder reparieren oder gegen neue oder generalüberholte Produkte oder Komponenten austauschen. Diese Garantie deckt keine Versand-, Versicherungs- oder sonstige Nebenkosten, die Ihnen durch die Rücksendung des Produkts entstehen.

Soweit nicht durch geltendes Recht untersagt, ist dies Ihr einziges und ausschließliches Rechtsmittel im Fall einer Verletzung dieser beschränkten Garantie. Jedes Produkt, das im Rahmen dieser beschränkten Garantie entweder repariert oder ausgetauscht wurde, wird für maximal neunzig (90) Tage ab Lieferdatum oder für die Restlaufzeit der ursprünglichen Garantie von den Bestimmungen dieser beschränkten Garantie abgedeckt.

Diese Garantie gilt nicht und ist hinfällig:

- wenn der Garantieanspruch außerhalb der Garantiefrist oder ohne Vorlage des Kaufbelegs geltend gemacht wird.
- bei Fehlfunktionen, Defekten oder Fehlern, die durch Stoßeinwirkung, Fehlbedienung, Sabotage, Benutzung im Widerspruch zur entsprechenden Bedienungsanleitung, falsche Spannungsversorgung, Unfall, Verlust, Diebstahl, Brand, Überschwemmung oder andere Naturkatastrophen, Versandschäden oder Beschädigungen infolge von Reparaturen durch unbefugte Personen verursacht wurden oder darauf zurückzuführen sind.
- für Verbrauchsgüter wie Batterien, bei denen die Fehlfunktion auf normale Produktalterung zurückzuführen ist.
- kosmetische Schäden, einschließlich, aber nicht begrenzt auf Kratzer, Beulen und gebrochene Kunststoffteile an Anschlüssen.
- für jede Software, auch wenn diese zusammen mit der EZVIZ-Hardware verpackt und verkauft wurde.
- für sonstige Schäden, die keine Material- oder Verarbeitungsfehler sind.
- für routinemäßige Reinigungen sowie normalen kosmetischen und mechanischen Verschleiß.

Bei Fragen können Sie sich jederzeit an Ihren Verkäufer oder per E-Mail an support@ezvizlife.com an uns wenden.

GARANTÍA LIMITADA

Gracias por adquirir productos EZVIZ. Esta garantía limitada le concede a usted, el comprador original del producto EZVIZ, derechos legales específicos. Es posible que tenga otros derechos legales en función de su estado, provincia o jurisdicción. Los avisos de exención de responsabilidad, las exclusiones y las limitaciones de responsabilidad de esta garantía limitada no se aplicarán hasta el máximo prohibido por la legislación aplicable. Ningún distribuidor, revendedor, representante o empleado tiene autorización para introducir alteraciones, ampliaciones o incorporaciones en virtud de esta garantía limitada.

Su producto de EZVIZ está cubierto por la garantía por un período de un (1) año desde la fecha de compra frente a defectos de materiales y mano de obra, o en el plazo más largo que requiera la ley en el país o estado donde se venda este producto, cuando se usa normalmente de acuerdo con el manual de usuario.

Puede solicitar el servicio de garantía por correo electrónico en support@ezvizlife.com.

Para cualquier producto de EZVIZ defectuoso en garantía, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("la Empresa"), a su discreción, (I) reparará o sustituirá el producto de forma gratuita; (II) cambiará su producto por un producto equivalente funcional; (III) o reembolsará el precio de compra original, siempre y cuando proporcione el recibo de compra original o una copia, una breve descripción del defecto y devuelva el producto en su embalaje original. A la entera discreción de la Empresa, la reparación o la sustitución pueden realizarse por un producto o componentes nuevos o reacondicionados. Esta garantía no cubre el coste postal de transporte, el seguro ni ningún otro coste incidental en el que incurra durante la devolución del producto.

Excepto si lo prohíbe la legislación vigente, esta es la solución única y exclusiva en caso de incumplimiento de esta garantía limitada. Cualquier producto que se haya reparado o sustituido en virtud de esta garantía limitada estará cubierto por los términos de la misma durante el periodo máximo de noventa (90) días a partir de la fecha de entrega o el período de garantía original restante.

Esta garantía no se aplica y se considerará nula:

- Si la reclamación de garantía se realiza fuera del periodo de garantía o si no se proporciona la prueba de compra.
- En caso de funcionamiento incorrecto, defecto o avería causados por o como resultado de las pruebas de impacto, impericia, manipulación, uso contrario al manual de instrucciones aplicable, voltaje incorrecto de la línea eléctrica, accidente, pérdida, robo, incendio, inundación u otros actos de fuerza mayor, daños en el envío o daños ocasionados por reparaciones realizadas por personal no autorizado.
- En el caso de las piezas consumibles, como las baterías, si el funcionamiento incorrecto se debe al desgaste normal del producto.
- Daños cosméticos, incluidos, pero sin limitarse a, arañazos, abolladuras y plástico roto en puertos.
- Cualquier software, incluso si se ha incluido y vendido con el hardware de EZVIZ.
- En caso de otros daños libres de defectos en el material o la mano de obra.
- La limpieza rutinaria, cambios cosméticos y el desgaste mecánico natural.

Si tiene alguna pregunta, no dude en ponerse en contacto con su representante comercial, o bien envíenos un mensaje a support@ezvizlife.com con la pregunta que desee.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. RESERVADOS TODOS LOS DERECHOS.

GARANTIE LIMITÉE

Merci d'avoir acheté nos produits EZVIZ. En tant qu'acheteur original de produit EZVIZ, cette garantie limitée vous accorde certains droits. Selon le pays, la région ou la juridiction où vous résidez, il est possible que vous bénéficiez d'autres droits. Les dénis de responsabilités, exclusions et limitations de responsabilité civile stipulés dans cette garantie limitée s'appliquent uniquement dans les limites prévues par la loi. Aucun distributeur, revendeur, agent ou employé n'est autorisé à apporter de modification, d'extension ou d'ajout à cette garantie.

Votre produit EZVIZ est garanti pendant une période de un (1) an à compter de la date d'achat pour tout défaut de pièces et de main d'œuvre, ou pour une durée supérieure si la législation en vigueur dans le pays ou l'état où ce produit est vendu l'exige, dès lors qu'il est utilisé conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur.

Pour faire valoir la garantie, écrivez-nous à l'adresse suivante: support@ezvizlife.com.

Si un défaut est signalé sur un produit EZVIZ pendant la période de garantie, Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. (« la Société ») pourra, à sa discrétion, (i) réparer ou remplacer votre produit gratuitement ; (ii) remplacer votre produit par un produit équivalent en état de marche ; (iii) rembourser le prix d'achat. Vous devrez toutefois présenter la preuve d'achat et une brève explication du défaut constaté, et renvoyer le produit dans son emballage d'origine. La Société pourra réparer ou remplacer le produit ou les composants par un produit ou des composants neufs ou remis en état. Cette garantie ne couvre pas les frais de port, l'assurance ni les éventuels frais annexes de renvoi du produit.

Sauf si la législation en vigueur l'interdit, cette garantie est votre seul et unique recours. Tout produit réparé ou remplacé en vertu de la présente garantie limitée sera couvert pendant une durée de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison ou jusqu'à l'échéance de la période garantie originale.

Cette garantie ne s'applique pas et est considérée comme nulle dans les cas suivants :

- si l'utilisateur se prévaut de la garantie hors de la période de couverture ou s'il ne fournit pas de preuve d'achat ;
- en cas de dysfonctionnement, de défaut ou de panne due ou induite par un choc, une mauvaise manipulation, un sabotage, une utilisation non conforme aux instructions du manuel, une tension d'alimentation incorrecte, un accident, une perte, un vol, un incendie, une inondation ou toute autre catastrophe naturelle, un préjudice subi pendant le transport ou résultant de réparations par un personnel non agréé ;
- consommables, tels que les batteries, où le dysfonctionnement est dû au vieillissement normal du produit ;
- dommages superficiels tels que, entre autres, les rayures, les bosses ou les pièces en plastique cassées ;
- logiciels, même fournis ou vendus avec le matériel EZVIZ ;
- préjudices autres que les défauts de pièces ou de main d'œuvre ;
- nettoyage de routine, vieillissement de l'aspect extérieur et usure mécanique normale.

Pour toute question, n'hésitez pas à contacter votre revendeur ou à nous écrire à l'adresse suivante: support@ezvizlife.com.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

GARANZIA LIMITATA

Grazie per aver acquistato i prodotti EZVIZ. La presente garanzia limitata accorda all'acquirente originale del prodotto EZVIZ, specifici diritti legali. L'acquirente originale potrebbe godere anche altri diritti legali che variano da stato, provincia o giurisdizione. Le dichiarazioni di responsabilità, le esclusioni e le limitazioni di responsabilità ai sensi della presente garanzia limitata non si applicano ove espressamente vietate dalla legge applicabile. Nessun distributore, rivenditore, agente o dipendente è autorizzato a fornire rimedi, estensioni o aggiunte alla presente garanzia limitata.

Il prodotto EZVIZ è garantito per un periodo di un (1) anno dalla data di acquisto contro difetti nei materiali e nella lavorazione, o un periodo più lungo, ove richiesto dalla legge del paese o dello stato in cui il prodotto è stato venduto, se utilizzato normalmente, in conformità con il manuale utente.

Il servizio di assistenza in garanzia può essere richiesto via email, all'indirizzo support@ezvizlife.com.

Per eventuali prodotti EZVIZ difettosi in garanzia, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., Ltd. ("la Società"), avrà facoltà a sua discrezione di, (i) riparare o sostituire il prodotto a titolo gratuito; (ii) sostituire il vostro prodotto con un prodotto funzionalmente equivalente; (iii) o rimborsare il prezzo di acquisto originale, a fronte dell'esibizione della ricevuta di acquisto originale o in copia, una breve spiegazione del difetto e il reso del prodotto nella sua confezione originale. A esclusiva discrezione della Società, la riparazione o la sostituzione può avvenire con un prodotto o con dei componenti nuovi o ricondizionati. Questa garanzia non copre spese postali, assicurazione ed eventuali altre spese accessorie sostenute dall'acquirente per la restituzione del prodotto.

Salvo laddove proibito dalla legge applicabile, ciò costituisce l'unico ed esclusivo rimedio per la violazione della presente garanzia limitata. Qualsiasi prodotto riparato o sostituito ai sensi della presente garanzia limitata sarà coperto dai termini della presente garanzia limitata per il periodo di maggiore durata tra novanta (90) giorni dalla data di consegna o il periodo di garanzia originale residuo.

Questa garanzia non si applica e risulterà nulla:

- Se la richiesta di applicazione della garanzia perviene al di fuori del periodo di garanzia o se la prova di acquisto non viene fornita.
- Per qualsiasi malfunzionamento, difetto o guasto causato da, o confermato da prove di evidenza di, avvenuto impatto, uso improprio, manomissione, uso contrario alle istruzioni del relativo manuale, tensione di alimentazione errata, incidente, smarrimento, furto, incendio, inondazione o altre cause di forza maggiore, danni di spedizione o danni causati da riparazioni eseguite da personale non autorizzato.
- Per eventuali componenti consumabili, quali batterie, dove il mal funzionamento è dovuto al normale invecchiamento del prodotto.
- Danni estetici, inclusi ma non limitati a graffi, ammaccature e rotture delle plastiche delle porte.
- Qualsiasi software, anche se confezionato o venduto con hardware EZVIZ.
- Per eventuali altri danni esenti da difetti nei materiali o nella lavorazione.
- Pulizia ordinaria e il normale deterioramento estetico e meccanico.

Non esitate a contattare il venditore, o a inviarmi un e-mail a support@ezvizlife.com, per qualsiasi domanda.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. TUTTI I DIRITTI RISERVATI.

BEPERKTE GARANTIE

Bedankt voor de aankoop van EZVIZ-producten. Met deze beperkte garantie worden u, de oorspronkelijke koper van het EZVIZ-product, specifieke juridische rechten verleend. Mogelijk heeft u ook andere rechten die verschillen per staat, provincie of rechtsgebied. De vrijwaringen, uitsluitingen en beperkingen van aansprakelijkheid in deze beperkte garantie zijn niet van toepassing voor zover dit is verboden door het toepasselijk recht. Geen enkele distributeur, wederverkoper, agent of werknemer is gemachtigd om deze beperkte garantie aan te passen, te verlengen of uit te breiden.

Voor dit EZVIZ-product geldt een garantieperiode van één (1) jaar vanaf de aankoopdatum voor materiaal- en fabricagedefecten, of voor een langere periode als dit wettelijk is vereist in het land of de staat waarin dit product wordt verkocht. De garantieperiode geldt alleen voor normaal gebruik in overeenstemming met deze gebruikershandleiding

U kunt garantieservice aanvragen door een e-mail te sturen naar support@ezvizlife.com.

Voor defecte EZVIZ-producten die onder de garantie vallen, zal HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("het Bedrijf") naar eigen inzicht (i) het product gratis repareren of vervangen; (ii) het product omruilen voor een functioneel vergelijkbaar product; of (iii) de oorspronkelijke aankoop prijs restitueren nadat het oorspronkelijke aankoopbewijs of een kopie hiervan en een korte uitleg van het defect is aangeleverd, en het product is geretourneerd in de oorspronkelijke verpakking. Naar eigen inzicht van het Bedrijf zal de reparatie of vervanging plaatsvinden door nieuwe of gereviseerde producten of onderdelen te leveren. Deze garantie biedt geen dekking voor de verzendkosten, verzekeringskosten en andere incidentele kosten die u hebt moeten betalen voor het retourneren van het product.

Tenzij dit verboden is door het toepasselijk recht, is dit uw enige en exclusieve middel voor het verbreken van deze beperkte garantie. Producten die zijn gerepareerd of vervangen onder deze beperkte garantie, zijn gedekt onder de voorwaarden van deze beperkte garantie voor een periode van negentig (90) dagen) vanaf de datum van levering of voor de resterende duur van de oorspronkelijke garantie, waarbij de langste van deze twee perioden wordt aangehouden.

Deze garantie is niet van toepassing en wordt ongeldig verklaard:

- Als de garantieclaim buiten de garantieperiode wordt gedaan of als het aankoopbewijs niet wordt aangeleverd.
- In het geval van onjuist functioneren, defecten of fouten die aantoonbaar het gevolg zijn van stoten, onjuist gebruik, manipulatie, gebruik dat niet in lijn is met de instructies in de handleiding, een onjuiste voedingspanning, ongevallen, verlies, diefstal, brand, overstromingen of andere overmacht, verzendschade of schade die het gevolg is van reparaties die zijn uitgevoerd door niet-geautoriseerd personeel.
- Voor verbruiksonderdelen, zoals batterijen, waarbij het onjuist functioneren het gevolg is van normale veroudering van het product.
- Bij cosmetische schade, inclusief, maar niet beperkt tot krassen, deuken en gebroken plastic op de poorten.
- Voor software, zelfs wanneer deze is meegeleverd of verkocht bij de EZVIZ-hardware.
- Voor andere schade dan materiaal- en fabricagedefecten.
- Voor vervuiling door normaal gebruik, en normale cosmetische en mechanische slijtage.

Neem voor vragen contact op met de verkopende partij, of neem contact met ons op via support@ezvizlife.com.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALLE RECHTEN VOORBEHOUDEN.

OGRANICZONA GWARANCJA

Dziękujemy za zakup produktów EZVIZ. Niniejsza ograniczona gwarancja daje użytkownikowi, czyli oryginalnemu nabywcy produktu EZVIZ, określone prawa. Użytkownikowi mogą też przysługiwać inne prawa, które zależą od danego państwa, obszaru terytorialnego lub jurysdykcji. Zastrzeżenia, wyłączenia i ograniczenia odpowiedzialności wynikające z niniejszej ograniczonej gwarancji nie będą miały zastosowania w zakresie zabronionym przez obowiązujące prawo. Żaden dystrybutor, sprzedawca, przedstawiciel ani pracownik nie jest uprawniony do dokonywania jakichkolwiek zmian, rozszerzeń lub uzupełnień niniejszej ograniczonej gwarancji.

Udzielamy gwarancji na produkt EZVIZ na okres jednego (1) roku od daty nabycia, obejmującej wady materiałowe i wykonawstwa, pod warunkiem normalnego używania produktu zgodnie z instrukcją obsługi. Wskazany okres może być dłuższy, jeśli wymaga tego prawo w kraju, w którym ten produkt jest sprzedawany.

Można wysłać do nas zgłoszenie gwarancyjne pocztą elektroniczną na adres support@ezvizlife.com.

Dla wszelkich produktów EZVIZ objętych gwarancją, HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. („Firma”), według własnego uznania, (i) bezpłatnie naprawi lub wymieni produkt; (ii) zamieni produkt na inny o porównywalnej funkcjonalności; (iii) zwróci użytkownikowi pierwotną cenę zakupu pod warunkiem przedstawienia oryginału lub kopii dowodu zakupu, krótkiego opisu usterki oraz zwrotu produktu w oryginalnym opakowaniu. Według wyłączonego uznania Firmy, naprawa lub wymiana może zostać przeprowadzona z wykorzystaniem nowego lub regenerowanego produktu lub części. Niniejsza gwarancja nie obejmuje kosztu przesyłki, ubezpieczenia i innych dodatkowych opłat poniesionych przez użytkownika w związku ze zwrotem produktu.

Z wyjątkiem przypadków zabronionych przez obowiązujące prawo, powyższe warunki stanowią jedyny i wyłączny środek rekompensaty za naruszenie niniejszej ograniczonej gwarancji. Każdy produkt naprawiony lub wymieniony na podstawie niniejszej ograniczonej gwarancji będzie objęty jej warunkami przez czas pozostały do wygaśnięcia okresu pierwotnej gwarancji lub przez dziewięćdziesiąt (90) dni, zależnie od tego, który okres będzie dłuższy.

Niniejsza gwarancja nie obowiązuje i zostaje unieważniona:

- Jeśli zgłoszenie z tytułu gwarancji zostanie wniesione po upływie okresu gwarancji lub jeśli użytkownik nie dostarczy dowodu zakupu.
- W przypadku jakiegokolwiek awarii lub usterki spowodowanej przez lub wynikającej z wyraźnie widocznego uderzenia, nieprawidłowej obsługi, próby manipulacji, stosowania niezgodnie z instrukcją, nieprawidłowego napięcia zasilania, wypadku, zgubienia, kradzieży, pożaru, powodzi lub innych klęsk żywiołowych, szkód transportowych lub spowodowanych naprawą przez nieupoważniony personel.
- W przypadku wszelkich części eksploatacyjnych, takich jak baterie, których usterka wynika z normalnego starzenia się produktu.
- W przypadku szkód kosmetycznych, m.in. zarysowań, wgłęci i pękniętych plastikowych części portów.
- W przypadku jakiegokolwiek oprogramowania, nawet jeśli jest ono dołączone lub sprzedawane ze sprzętem EZVIZ.
- W przypadku innych szkód niewynikających z wad materiałowych lub wykonawstwa.
- W przypadku standardowego czyszczenia, oraz typowego zużycia kosmetycznego i mechanicznego.

Jeśli mają Państwo jakiekolwiek pytania, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub przesłanie ich do nas pocztą elektroniczną na adres support@ezvizlife.com.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. WSZELKIE PRAWA ZASTRZEŻONE.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Благодарим Вас за покупку продукции EZVIZ. Эта ограниченная гарантия дает Вам как покупателю продукта EZVIZ определенные юридические права. Вы также можете иметь другие юридические права, которые определяются законами государства, провинции или юрисдикцией. Исключения и ограничения ответственности в соответствии с данной ограниченной гарантией не действительны в случае, если они противоречат действующему законодательству. Ни дистрибьютор, ни дилер, ни агент или сотрудник не имеет права вносить какие-либо изменения или дополнения к данной ограниченной гарантии.

На Ваш продукт EZVIZ дается гарантия сроком на один(1) год с момента покупки на дефекты материалов и изготовления, или на более длительный период, в соответствии с законом государства, где продается этот товар, при условии правильного использования в соответствии с руководством пользователя.

Вы можете запросить гарантийное обслуживание, обратившись по электронной почте support@ezvizlife.com.

В случае неисправности продуктов EZVIZ по гарантии, HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. Ханчжоу ("Компания") произведет, по своему выбору, (I) ремонт или замену изделия бесплатно; (II) обмен продукта на функционально эквивалентный; (III) возврат первоначальной стоимости, при условии, что Вы предоставите оригинал или копию квитанции о покупке, краткое объяснение дефекта, а также вернете товар в оригинальной упаковке. На усмотрение Компании, может производиться ремонт или замена нового или отремонтированного продукта или его компонентов. Данная гарантия не распространяется на почтовые расходы, страховку и любые другие непредвиденные расходы, понесенные Вами в связи с возвратом продукта.

За исключением случаев, запрещенных действующим законодательством, этот документ является Вашим единственным и исключительным средством судебной защиты, в случае нарушения Ваших прав, закрепленных в ограниченной гарантии. К любому продукту, который уже был отремонтирован или заменен по данной ограниченной гарантии, применимы условия документа в течение девяноста (90) дней с момента поставки или оставшегося первоначального гарантийного срока.

Данная гарантия не применяется и является недействительной:

- В случае подачи заявки на гарантийный ремонт по истечении гарантийного срока или отсутствия доказательства факта покупки.
- В случае неисправностей, дефектов, вызванных неправильным использованием, нарушением инструкций по эксплуатации, при неправильном напряжении сети, аварии, утере, краже, пожаре, наводнении или иных стихийных бедствиях, повреждении груза или ущербе, нанесенными в результате ремонта, выполненного не уполномоченными лицами.
- Для любых расходных частей, таких как батареи, когда неисправность происходит из-за естественного старения продукта.
- При косметических повреждениях, в том числе, но не только, при царапинах, вмятинах и сломанном пластике на портах.
- Для любого программного обеспечения, даже если оно было упаковано или продано вместе с оборудованием EZVIZ.
- Для любых других повреждений, дефектов материала или изготовления.
- Для планового косметического и механического износа.

Чтобы задать вопрос продавцу или отправить нам письмо, пожалуйста, обращайтесь по данному адресу: support@ezvizlife.com

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ALL RIGHTS RESERVED.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά των προϊόντων EZVIZ. Η παρούσα περιορισμένη ευθύνη παρέχει σε εσάς, τον αρχικό αγοραστή του προϊόντος EZVIZ, ειδικά νομικά δικαιώματα. Ενδέχεται να έχετε κι άλλα νομικά δικαιώματα που ποικίλλουν ανάλογα με το κράτος, την περιοχή ή τη δικαιοδοσία σας. Οι αποποιήσεις, εξαιρέσεις και περιορισμοί ευθύνης βάσει της παρούσας περιορισμένης εγγύησης δεν ισχύουν στον βαθμό που απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο. Κανένas διανομής, μεταπωλητής, αντιπρόσωπος ή εργαζόμενος δεν είναι εξουσιοδοτημένος να προβεί σε οποιαδήποτε τροποποίηση, επέκταση ή προσθήκη στην παρούσα περιορισμένη εγγύηση.

Το προϊόν σας EZVIZ καλύπτεται με εγγύηση ενός (1) έτους από την ημερομηνία αγοράς του έναντι ελαττωμάτων σε υλικά και στην ποιότητα κατασκευής ή για μεγαλύτερη χρονική περίοδο, όπως ενδεχομένως απαιτείται από τη νομοθεσία στη χώρα ή στο κράτος πώλησης αυτού του προϊόντος, εφόσον χρησιμοποιείται υπό κανονικές συνθήκες σύμφωνα με το εγχειρίδιο χρήστη.

Μπορείτε να υποβάλετε αίτηση για επισκευή στο πλαίσιο της παρούσας εγγύησης, στέλνοντάς μας e-mail στη διεύθυνση support@ezvizlife.com .

Για τυχόν ελαττωματικά προϊόντα EZVIZ που καλύπτονται από εγγύηση, η εταιρεία HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ("η Εταιρεία"), κατά την προαίρεσή της, (i) θα επισκευάσει ή αντικαταστήσει το προϊόν σας δωρεάν, (ii) θα ανταλλάξει το προϊόν σας με ένα αντίστοιχο λειτουργικό προϊόν ή (iii) θα επιστρέψει το αντίτιμο της αρχικής τιμής αγοράς, με την προϋπόθεση ότι θα προσκομίσετε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς ή αντίγραφο αυτής με σύντομη επεξήγηση του ελαττωματος του προϊόντος και ότι θα επιστρέψετε το προϊόν στην αρχική του συσκευασία. Κατά τη διακριτική ευχέρεια της Εταιρείας, η επισκευή ή η αντικατάσταση ενδέχεται να πραγματοποιηθεί με νέο ή επισκευασμένο προϊόν ή εξαρτήματα. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ταχυδρομικά έξοδα, ασφάλιση ή άλλες παρεπόμενες δαπάνες, με τις οποίες θα επιβαρυνθείτε κατά την επιστροφή του προϊόντος.

Εκτός αν απαγορεύεται από το εφαρμοστέο δίκαιο, αυτό είναι το μόνο και αποκλειστικό σας ένδικο μέσο σε περίπτωση παραβίασης της παρούσας περιορισμένης εγγύησης. Οποιοδήποτε προϊόν έχει επισκευαστεί ή αντικατασταθεί δυνάμει της παρούσας περιορισμένης ευθύνης καλύπτεται από τους όρους αυτής της περιορισμένης εγγύησης είτε για διάστημα ενενήντα (90) ημερών από την ημερομηνία παράδοσης, είτε για την εναπομένουσα αρχική περίοδο εγγύησης, όποιο είναι μεγαλύτερο.

Η παρούσα εγγύηση δεν ισχύει ή θεωρείται άκυρη:

- Εάν η αξίωση εγγύησης ενεργηθεί εκτός της περιόδου εγγύησης ή σε περίπτωση μη προκώμισης του αποδεικτικού αγοράς.
- Για οποιαδήποτε δυσλειτουργία, ελάττωμα ή βλάβη που προκλήθει από ή οφείλεται σε εμφανή πρόσκρουση, κακό χειρισμό, παραποίηση, χρήση αντίθετη με το σχετικό εγχειρίδιο οδηγιών, εσφαλμένη τάση τροφοδοσίας, στύχημα, απώλεια, κλοπή, πυρκαγιά, πλημμύρα ή λοιπές θεομηνίες, βλάβη κατά την αποστολή ή ζημιά που απορρέει από επισκευές που πραγματοποιήθηκαν από μη εξουσιοδοτημένο προσωπικό.
- Για οποιαδήποτε αναλώσιμα εξαρτήματα, όπως οι μπαταρίες, η δυσλειτουργία των οποίων οφείλεται στη κανονική χρήση του προϊόντος με την πάροδο του χρόνου.
- Για αισθητικές ζημιές, συμπεριλαμβανομένων, μεταξύ άλλων, γρατζουνιών, βαθουλωμάτων και σπασμένων πλαστικών στις θύρες.
- Για οποιοδήποτε λογισμικό, ακόμη κι αν συσκευαστήκε ή πωλήθηκε μαζί με το υλισμικό της EZVIZ.
- Για οποιαδήποτε άλλη βλάβη που δεν οφείλεται σε ελαττώματα σε υλικά και στην ποιότητα κατασκευής.
- Για συνήθη καθαρισμό, φυσιολογική αισθητική και μηχανική φθορά.

Για τυχόν ερωτήσεις, μη διστάσετε να επικοινωνήσετε με το κατάστημα πώλησης ή να μας στείλετε e-mail στη διεύθυνση support@ezvizlife.com.

ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. ΜΕ ΤΗΝ ΕΠΙΦΥΛΑΞΗ ΠΑΝΤΟΣ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΟΣ.

OMEZENÁ ZÁRUKA OMEZENÁ ZÁRUKA

Děkujeme, že jste zakoupili výrobek EZVIZ. Tato omezená záruka vám, původnímu kupujícímu výrobku EZVIZ, dává specifická zákonná práva. Můžete mít i další práva, která se liší podle státu, provincie nebo jurisdikce. Odmítnutí, výjimky a omezení odpovědnosti v rámci této omezené záruky platí jen v rozsahu daném příslušným zákonem. Žádný distributor, prodejce, zástupce nebo zaměstnanec není oprávněn provádět žádné úpravy, rozšíření nebo dodatky k této omezené záruce.

Na váš produkt EZVIZ je za předpokladu běžného používání v souladu s uživatelskou příručkou poskytována záruka na vady materiálu a zpracování po dobu jednoho (1) roku od data nákupu nebo delší dobu, pokud je tak požadováno zákonem v zemi či státu, kde je tento výrobek prodáván.

O záruční servis můžete požádat na této e-mailové adrese support@ezvizlife.com.

V případě jakéhokoliv vadného produktu EZVIZ v záruce, společnost HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. (dále jen „společnost“) podle svého uvážení, (i) opraví nebo vymění výrobek zdarma; (ii) nahradí výrobek za ekvivalentní funkční výrobek; (iii) nebo vrátí původní kupní cenu, pokud poskytnete originální doklad o koupi nebo jeho kopii, stručný popis závady a výrobek vrátíte v původním balení.

Na základě vlastního uvážení společnosti výrobek může být opraven nebo nahrazen novým nebo modernizovaným výrobkem nebo komponenty. Tato záruka se nevztahuje na poštovní náklady, pojištění a další dodatečné poplatky, které vám vznikly při vrácení výrobku.

Kromě případů daných příslušným zákonem je toto vaší jedinou a výhradní náhradou za porušení závazků této omezené záruky. Na každý výrobek, který byl buď opraven nebo vyměněn v rámci této omezené záruky se vztahuje tato omezená záruka po dobu devadesáti (90) dnů ode dne doručení nebo po dobu zbývajících původní záruční doby.

Tato záruka neplatí a nevztahuje se:

- Je-li záruční reklamacie uskutečněna mimo záruční dobu, nebo v případě, že není poskytnut doklad o koupi.
- Na jakékoli poruchy, závady nebo selhání způsobené nárazem, nesprávnou manipulací, narušením, používáním výrobku v rozporu s platným návodem, nesprávným elektrickým napětím, nehodou, ztrátou, odcizením, požárem, povodní nebo jinými zásahy vyšší moci, poškozením při přepravě nebo poškozením v důsledku oprav prováděných neoprávněnými osobami.
- Na jakékoli spotřební díly, jako jsou baterie, kde závada je způsobena normálním stárnutím produktu.
- Kosmetické poškození, mimo jiné na poškrábání, promáčknutí a zlomené plasty na portech.
- Jakýkoliv software a to i v případě, že byl součástí produktu nebo prodáván spolu s hardwarem EZVIZ.
- Na jakékoli jiné poškození bez vad na materiálu nebo zpracování.
- Normální kosmetické a mechanické opotřebení, opotřebení v důsledku pravidelného čištění.

S případnými dotazy se prosím obraťte se na svého prodejce nebo pošlete e-mail na adresu support@ezvizlife.com.

COPYRIGHT ©2017 HANGZHOU HIKVISION DIGITAL TECHNOLOGY CO., LTD. VŠECHNA PRÁVA VYHRAZENA.



UD06601B